僑聲

洪門信條
★以義氣團結★
★以忠誠救國★
★以義俠除奸★

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

．有時亦未能躬侍湯葯．惟內疚于心．更何論乎誼妹．矧汝自請假以來．週旋于病榻之前．已有連旬之久．今當返至此間傭作．縱謂誼妹病未全愈．不妨以貲另僱一健媼．祇候病人．是亦兩全之術．汝試攬鏡自視．自誼妹罹疾後．給假爲之侍疾．秤藥量水．躬親執役．不知瘦損幾許丰姿．更復操勞．汝將不堪其苦．人身非金石．烏能以有限精神．爲無端消耗耶．鄧愛阿彩至極．不自禁語重心長．阿彩非不感其誠．特以義不忍負玉卿．烏能乘彼在疾中．置諸弗顧．懇切言曰．主人誠厚我．特吾于誼妹．親逾骨肉．大有得之則生弗得則死之勢．今誼妹病未全愈．安能捨此而行．主人果以吾曠職爲嫌者．儘可另覓勤能．以供任使．吾亦卽辭傭他去．藉避賢路也．鄧某深懼阿彩捨此而行．失其目的物．亟曰．彩．汝勿爲此負氣語．苟欲續假．非不可能．奈何出于

假鳳恩情記

卅六鴛鴦池館主人著

一百七四

辭傭之舉．阿彩曰．吾非負氣．特以假期過多．貽誤主人事務．意中感覺不安．不能不以是爲言耳．鄧某曰．不必借詞．但問汝之本意續假幾許．阿彩曰．誼妹病勢．已過危險關頭．然調護其側者．不可無人．以致病情反覆．吾今擬向主人續假半月．料理吾妹．一俟伊人病起．然後歸來．鄧某沉吟曰．半月爲期．得毋過久．吾擬給汝一星期續假．可乎．矧聆汝言．汝妹病體．大致無礙．不過辦理善後問題．數日盤桓．當能就緒．阿彩固持不可．必以半月爲期．鄧某心醉其人．自不忍過于拒却．乃曰．吾今從汝所請．續假半月．一俟假期滿後．卽可歸來．抑吾尤有所欲言者．汝之誼妹既在病中．延醫調理．日用起居種種．非錢不行．汝果需用．不妨預支三數月薪工．吾無所靳．阿彩笑曰．主人通融辦理．一再給假．感激五中．何敢更爲額外要求．是殆不可

BEACON

舞台
「大勒市打」世界馳名腹語大家
「蓮山朶市」唱奏「曲裏情人」
「珍威路順」著名藝術大家
「沙盧雲與羅蘭」西方套索選手

銀幕
「無名賓客」「鬼魂出現」

★碧近戲院★

◎（喜盛頓市覔打）埠華僑救國會籌捐救傷難

我國自抗戰開始今經進入第七年期矣國內朝野軍民海外華僑同心協力本其有錢出錢有力出力之決心故能負起抗戰建國的神聖使命救亡圖存的難鉅的職責各盡所能各獻所有的全國動員之工作本會現發動惟第七次發行有獎義劵籌捐救濟祖國傷難但每次開彩端賴熱心僑胞捐贈獎品以資提倡近日獎劵印備轉寄鄰近各埠推銷仰我僑胞見劵到步踴躍解囊購買以成善舉壹則施惠災黎又望獲彩誠一舉而兩善也本會定於十二月十五日開彩茲將熱心僑胞捐購獎品名列

伍能迪捐銀三十五元　周振添
李胄鉅　李長郁　關寅國　余廣和　馬溱俊　每捐銀二十元　黃宗旺
李理炎　每名捐銀十五元　司徒俊炤　李長璉　譚時奕　朱廣活
伍文進　每名捐銀十元　周瑞純　馬琚本　周拱斌　李奕纘　李榮想
每名捐銀五元　捐物品者有李翹來捐絲衫等共值銀三十元　李榮沾捐水鴨毛褥仔一個值銀三十元　湯名粧　湯務彬捐花褥仔衣裳等共值銀二十一元　李遠來捐女手鏢仔壹個值銀貳拾元(如有差錯　請爲更正)

▲常有個牛黃　珍珠末　大枚片　發售
美國紐約埠　永和昌　廣美源
及的彩埠　永利公司　波城　美洲公司
四處代理暫停「因來源缺乏」
另加郵費一毫五

●實驗抄參鹿茸　百補丸　雙料四兩一盒　價銀七元二毛
●實驗斑龍麗參　滋腎丸　每料六兩一盒　價銀一拾二元
●實驗正鹿尾羓　補腎丸　雙料四兩一盒　價銀七元二毛

◀岩治▶
四時可服．不熱不燥．不用戒口．滋養五臟．活血榮筋．
病後欠補．開胃健脾．補氣補血．夜多小便．滋陰強腎．
便後餘滴．陰虛陽痿．補腎添精．潤顏壯體．腎水不足．
勞心過度．飲食少思．精神短少．下元虛冷．腰膝疼痛．
少年損精．眼花耳鳴．生精補髓．手脚凍冷．驚悸不寐．
強陰益精．大便虛結．外感痧症．均可消除．諸虛百損．

●實驗萬應新舊　搜毒藥精　每罇六服　銀四元二

岩治小便刺痛．久年餘毒．紅粒紅點．皮膚血毒．虫行蟻咬．筋骨疼痛．各種疳芒．大便燥結．諸般百毒．不論惡毒初起或舊症復發．定然藥到病除．永無後患．此藥精力．逢毒必化．逢滯必消．並無藥味．最易入口．服後五分鐘藥力走達五臟．約兩點餘鐘見效．如未見瀉．再食一粒．定然搜清五臟六腑一切惡毒．盡從大小便自然而去．病告全愈．藥味和平．收效宏大．食之永無損傷氣血絕嗣之弊．更無阻礙工作之憂．此藥精．男女合用．老少咸宜．萬試萬靈．奏效如神．誠治搜毒獨一無二之聖藥也．

◎舉操氏實驗夜夢遺精丸　每盒銀肆圓　不受C.O.D.見諒
◎京都獅香壺殖器奇大丸　每盒六兩　銀拾二元

●介紹●良藥●
症有輕重之別．但治須適宜．藥無貴賤之分．惟是驗者是靈．然何由而知其靈驗乎．曰．須實用之．方悉其妙．鄙人患腎虧弱後餘滴之疾．已二年．所服中西藥劑多矣．絕不見效．竊思年逾不惑．半百叉屆消極之念．油然而生．對斯頑疾．等閒視之．偶閱醒華日報．見有舉操氏者．自製滋陰强腎妙藥二種．其主治之症．適與鄙人所患者吻合．因是由消極而興奮．遂購舉操氏妙藥二種．各取一料．依次服用．僅及全料．其疾霍然失矣．由是觀之．藥無分貴賤．驗者是靈丹．斯言眞不謬也．鄙人二年來之頑疾．今一旦解除．欣慰無似．爰繕數言．藉作介紹．俾世之同病君子．知所問津焉．
台山縣都斛區南村鄉王廷孚敬白

客居加拿大　GLORY CAFE　Campbellton, N.B.　二月八號
舉操氏參茸國藥莊大鑒敬復者弟早日得收百補丸六盒鹿尾羓丸六盒二共十二盒皆服之具見神效茲再寄郵劵一張伸銀卅二元二求取百補丸四盒羓丸四盒請卽附來以應分交朋友之用可也另取搜毒葯精一樽四元二連上合共卅二元二毫　專此卽請　市安　譚昌琛謹上

加屬胆下市埠　Vimy Cafe 35 Victoria St. Amherst, N.S. Can.　三月十八號
△舉操氏先生偉鑒　敬啟者蒙友介紹買貴號搜毒藥精幾盒照單開用深覺功力奇効但聞友人前日用過說來功効無訛此眞是同病者方知相憐之本心故此特字付上柯打紙一張伸銀十二元一毫求取搜毒藥精四盒祈早寄來畀吾儕得來應用也如付藥請付域多利埠皇家大街源利號處轉交定然無悞草此順候　壺春　弟蔡盛昌字頓

YUEN LEE 1716 Government St. Victoria, B.C. Canada
域埠代理滙生藥行
加拿大雲高華埠發行舉操氏參茸國藥行
GU TAO SHE 432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.

△廣珍金器鐘錶
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

雲高華埠　英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造　各款中西服式零沽批發價廉相宜
專辦　各國各名廠趨時出品絲髮羊毛綫仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716

天寶堂濟衆水
專治霍亂嘔痢水瀉肚痛　胃痛食滯飽脹暈悶等症
五十庄每盒五圓五毫　二十庄每盒二圓四毫

天寶堂龍腦油
傷風鼻塞　腰痛頭痛　風寒咳嗽　皮膚濕毒　搽食兼用
大號每盅七毫　二號每盅四毫　三號鉄盒三毫

綠色皮膚濕毒止癢水
不燒損皮面　不玷污衣服　無臭惡氣味　能止癢殺菌
大樽七毫五　小樽四毫五仙　包寄費

因陳鐵打藥酒
跌傷　打傷　扭傷　刀傷　止血　止痛　去瘀　消腫
大樽壹圓　小樽五毫五　包寄費

殺(蟟)仔藥粉
功力猛烈．專除蟟仔之患．行銷二十餘年．中外馳名．
每盅三毫五　半打二圓　寄費在內

滑臟補瀉丸
此丸潤腸導滯行氣解積瀉中帶補無久瀉傷脾之弊更無愈瀉愈結之虞
每樽五毫五仙

止痛退熱必靈丹　每打壹圓
奇異藥水　大壹圓　中六毫　小二毫五　每樽另加寄費五仙
五洲大藥房發行
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

▲東門艷史下冊
▲宇宙風半月刊
此兩種合沽七毫五
●注意●本集艷史內容敘述風流事勝過上集萬万萬万萬万萬倍
外埠僑胞函購請由下列新地址投郵付下便妥
（治艶離奇風流小說）佛門春色　每册沽銀八毫
↓本局影有雲埠全僑哀悼國民政府故主席林森大會相片
全套共十五幅合沽壹元三毫五●包郵費
Leong Ding Bong, 328 Carrall St. Vancouver, B.C.　云埠梁定邦報局啟

雲高華埠　新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B.C.
本社在華區．地位最適當
房間空氣足．布置極輝煌
床褥日一換．雅潔又芬芳
煖氣與熱水．取用也無妨
各界來住宿．行李妥收藏
久暫由尊便．定價不取昂
寫輪船車票．隨時可帮忙
請留心光顧．方知言不妄
司理關邦健謹啟

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水〔Leland's Rheumatic Remedy〕　每樽壹元　及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕　每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬亥佐治街懷亞德藥房啓

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
能食便能做
汝之日常食品須要適當方能幫助營養汝的工作能力是以好麵飽當然滋養豐富麥嘉雲麵飽最合衞生滋養適口請認牌購買麥嘉雲麵飽

缸瓦
發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

活生藥行
發售中西良藥化粧香品
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話[illegible] MA. 3529

晤市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

加拿大域多利
裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
(送禮佳品)
★★★★★
呂緞球襪鏖冚
紡綢球襪鏖冚
各色男女絲巾
各色男女頸巾
各色花緞女鞋
色樣新款
精美悅目
★★★★★